

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Stranica 1 od 14

Trgovačko ime: **VOLTZ**


Datum izdanja: 4.11.2020

Izdanje broj: 1

ODJELJAK 1. IDENTIFIKACIJA TVARI/SMJESE I PODACI O TVRTKI/PODUZEĆU

1.1.	Identifikacijska oznaka proizvoda	
	Trgovačko ime:	VOLTZ
	Sinonimi:	Nema podataka.
	Kemijsko ime:	Nije definirano.
	Šifra proizvoda:	[EP_2445G]
1.2.	Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju	
	Uporaba:	Odmašćivač na bazi otapala.
	Namjene koje se ne preporučuju:	Nema podataka.
	Razlog za nekorištenje:	Nema podataka.
1.3.	Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list	
	Naziv tvrtke:	Eco Chem d.o.o.
	Adresa:	Kornatska 1, 10000 Zagreb, Hrvatska
	Telefon:	00 385 (0)1 4647176, 00 385 (0)91 4647192
	Faks:	00 385 (0)1 4622212
	E-mail odgovorne osobe:	info@eco-chem.hr
	Nacionalni kontakt:	-
1.4.	Broj telefona za izvanredna stanja	
	Broj telefona službe za izvanredna stanja:	112
	Broj telefona za medicinske informacije:	00-385-01-23-48-342
	Ostali podaci:	Nema podataka.

ODJELJAK 2. IDENTIFIKACIJA OPASNOSTI

2.1.	Razvrstavanje tvari ili smjese	
2.1.1.	Razvrstavanje prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP)	
	Razred (klasa) opasnosti i kodovi kategorije:	Oznaka upozorenja*:
	Aspir. toks. 1.	H304
	Nadraž. koža 2.	H315
	Derm. senz. 1	H317
	Kron. toks. vod. okol. 2.	H411
2.1.2.	Dodatne obavijesti	
	Čuvati izvan dohvata djece. Samo za uporabu u industriji i institucijama.	
*Puni tekst H i EUH oznaka dan je u Odjeljku 16		
2.2.	Elementi označivanja	
	Identifikacija proizvoda:	VOLTZ
	Identifikacijski broj:	-
	Broj autorizacije:	Nema podataka.
	Piktogram(i):	
	Oznaka opasnosti:	Opasnost
	Oznake upozorenja:	H304: Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav. H315: Nadražuje kožu. H317: Može izazvati alergijsku reakciju na koži.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Stranica 2 od 14

Trgovačko ime: **VOLTZ**

Datum izdanja: 4.11.2020

Izdanje broj: 1

		H411: Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
	Oznake obavijesti:	P261: Izbjegavati udisanje pare. P273: Izbjegavati ispuštanje u okoliš. P280: Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči. P301 + P310: AKO SE PROGUTA: odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika. P331: NE izazivati povraćanje. P333 + P313: U slučaju nadražaja ili osipa na koži: zatražiti savjet/pomoć liječnika.
	Sadrži:	ugljkovodici, C11-C14, n-alkani, izoalkani, ciklički, < 2% aromati (EC: 917-725-1) dipenten (CAS: 138-86-3, EC: 205-341-0, Indeks: 601-029-00-7)
	Dodatni podaci o opasnostima:	EUH066: Ponavljano izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože. Čuvati izvan dohvata djece. Samo za uporabu u industriji i institucijama.
2.3.	Ostale opasnosti	
	Komponente u ovoj formulaciji ne ispunjavaju kriterije za razvrstavanje kao PBT ili vPvB kao što je definirano Uredbom EZ 1907/2006.	

ODJELJAK 3. SASTAV/INFORMACIJE O SASTOJcima

CAS/EC/Indekсни broj	Broj registracije po REACH-u	% mase	Ime	Razvrstavanje prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008 (CLP)
- 917-725-1 -	01-2119456620-43	50-100	ugljkovodici, C11-C14, n-alkani, izoalkani, ciklički, < 2% aromati	Aspir. toks. 1.; H304
138-86-3 205-341-0 601-029-00-7	01-2119529223-47	10-<20	dipenten ^[C]	Zap. tek. 3; H226 Nadraž. koža 2.; H315 Derm. senz. 1; H317 Ak. toks. vod okol. 1.; H400 Kron. toks. vod. okol. 1.; H410
64742-48-9 265-150-3 649-327-00-6	01-2119457273-39	5-<10	teški benzin (nafta), hidroobrađen teški ^[P]	Aspir. toks. 1.; H304

ODJELJAK 4. MJERE PRVE POMOĆI

4.1.	Opis mjera prve pomoći	
	Opće napomene:	Spriječiti dodir s kožom, očima i odjećom. Ne udisati pare/aerosol. Odmah potražiti liječničku pomoć ako se pojave simptomi.
	Nakon udisanja:	Kod izloženosti visokim koncentracijama para/maglica, unesrećenog izvesti na svjež zrak. Kod pojave i zadržavanja simptoma potražiti liječničku pomoć.
	Nakon dodira s kožom:	Skinuti kontaminiranu odjeću i obuću. Dijelove tijela koji su došli u dodir s kemikalijom, odmah isprati s puno vode i sapuna! Ako se pojave i zadrže simptomi, potražiti liječničku pomoć.
	Nakon dodira s očima:	Čistim prstima razmaknuti kapke i laganim mlazom vode ispirati svako oko naizmjenično u trajanju od najmanje 15 minuta. U slučaju pojave i zadržavanja simptoma potražiti

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Stranica 3 od 14

Trgovačko ime: VOLTZ	Datum izdanja: 4.11.2020
	Izdanje broj: 1

		liječničku pomoć.
	Nakon gutanja:	Isprati usta vodom. Ne izazivati povraćanje. Odmah potražiti pomoć liječnika! Liječniku pokazati sigurnosno-tehnički list ili etiketu.
	Osobna zaštita osobe koja pruža prvu pomoć:	Nema podataka.
4.2.	Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni	
	Nakon udisanja:	Udisanje može izazvati nadraživanje dišnih puteva (kašalj, šmrcanje, peckanje u grlu i nosu, nagrizanje sluznice). Omamljenost, vrtoglavica, glavobolja, mučnina.
	Nakon dodira s kožom:	Može izazvati alergijsku reakciju na koži. Nadražuje kožu. Dulje ili učestalo izlaganje može izazvati sušenje i odmaščivanje kože, te nadraživanje u obliku svrbeži i crvenila.
	Nakon dodira s očima:	Može izazvati nadražaj očiju kao svrbež i crvenilo.
	Nakon gutanja:	Aspiracija u pluća prilikom gutanje ili povraćanja može izazvati bronhopneumoniju ili edem pluća što može biti smrtonosno.
4.3.	Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom	
	Liječiti simptomatski. Ako se proguta, može ući u pluća i uzrokovati oštećenje.	

ODJELJAK 5. MJERE GAŠENJA POŽARA

5.1.	Sredstva za gašenje	
	Prikladna sredstva:	Sredstva za gašenje izabrati prema uvjetima u okolini. Suhi prah. Alkoholno postojana pjena. Raspršeni mlaz vode.
	Neprikladna sredstva:	Direktni mlaz vode.
5.2.	Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese	
	Opasni produkti gorenja:	Pri izlaganju visokim temperaturama može doći do oslobađanja štetnih produkata razgradnje poput ugljikova monoksida i dioksida, dima i/ili dušikova oksida. Može štetiti vodenim organizmima. Spriječiti ispuštanje u okoliš.
5.3.	Savjeti za gasitelje požara	
	Prilikom gašenja požara koristiti samostalni uređaj za disanje s otvorenim krugom sa stlačenim zrakom (HRN EN 137), komplet za zaštitu tijela od isijavanja topline (vatrootporno odijelo).	
5.4.	Dodatne informacije	
	Vidi odjeljak 6 za podatke o mjerama zaštite okoliša. Vidi odjeljak 8 za podatke o zaštitnoj opremi. Vidi odjeljak 10 za podatke o reaktivnosti i stabilnosti proizvoda.	

ODJELJAK 6. MJERE KOD SLUČAJNOG ISPUŠTANJA

6.1.	Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja	
6.1.1.	Za osobe koje se ne ubrajaju u interventno osoblje	
	Osobna zaštita:	Koristiti osobnu zaštitnu opremu (Odjeljak 8). Postupati u skladu s mjerama propisanim u odjeljku 7 i 8 Sigurnosno-tehničkog lista.
	Postupci sprječavanja nesreće:	Osigurati odgovarajuće prozračivanje.
	Postupci u slučaju nesreće:	Spriječiti dodir s očima, kožom i odjećom. Prozračiti prostoriju. Opasnost od klizanja zbog razlivenog proizvoda.
6.1.2.	Za interventno osoblje:	
	Spriječiti dodir s kožom, očima i odjećom. Koristiti osobna zaštitna sredstva (vidjeti odjeljak 8.).	
6.2.	Mjere zaštite okoliša:	

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Stranica 4 od 14

Trgovačko ime: VOLTZ	Datum izdanja: 4.11.2020
	Izdanje broj: 1

	Spriječiti da dospije u površinske vode i kanalizacijski sustav. Spriječiti daljnje ispuštanje ili razlijevanje, ako je sigurno. Netopiv u vodi i pluta na površini. U slučaju zagađivanja vodotokova ili izlijevanja u kanalizaciju obavijestiti komunikacijsku jedinicu na jedinstveni europski broj za hitne službe (112).	
6.3.	Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje	
6.3.1.	Za ograđivanje, prekrivanje, začepeljivanje:	Zaustaviti razlijevanje ako je to moguće učiniti bez rizika.
6.3.2.	Za čišćenje:	Zadržati i pokupiti razliveno s nezapaljivim apsorpcijskim materijalom (npr. pijesak, zemlja, diatomejska zemlja) i staviti u spremnik za odlaganje u skladu s propisima (vidi odjeljak 13). Spriječiti da materijal dospije u odvode ili vodotoke. Onečišćeno područje isprati s deterdžentom; ne koristiti otapala!
6.3.3.	Ostali podaci:	Nema podataka.
6.4.	Uputa na druge odjeljke	
	Vidi odjeljak 7 za podatke o sigurnom rukovanju. Vidi odjeljak 8 za podatke o zaštitnoj opremi. Vidi odjeljak 13 za podatke o zbrinjavanju.	

ODJELJAK 7. RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE

7.1.	Mjere opreza za sigurno rukovanje	
7.1.1.	Mjere zaštite	
	Mjere za sprječavanje požara:	Osigurati dobro prozračivanje.
	Mjere za sprječavanje stvaranja aerosola i prašine:	Osigurati dobro prozračivanje.
	Mjere zaštite okoliša:	Nema podataka.
	Ostale mjere	Nema podataka.
7.1.2.	Savjet o općoj higijeni na radnom mjestu	
	Ne udisati pare/aerosol. Spriječiti dodir s kožom, očima i odjećom. Tijekom rada ne jesti, piti i pušiti. Osobe preosjetljive na bilo koju tvar iz ovog proizvoda ne smiju rukovati s proizvodom.	
7.2.	Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti	
	Tehničke mjere i uvjeti skladištenja:	Skladištiti u dobro zatvorenim spremnicima. Čuvati na suhom i dobro prozračenom mjestu.
	Materijali za spremnike:	Čuvati u originalnoj ambalaži.
	Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike:	Nema podataka.
	Savjeti za opremanje skladišta:	Nema podataka.
	Ostali podaci o uvjetima skladištenja:	Nema podataka.
7.3.	Posebna krajnja uporaba ili uporabe	
	Preporuke:	Nema podataka.
	Posebna rješenja za industrijski sektor:	Nema podataka.

ODJELJAK 8. NADZOR NAD IZLOŽENOŠĆU/OSOBNA ZAŠTITA

8.1.	Nadzorni parametri						
Kemijsko ime (CAS)	GVI		KGV I		Direktna	Napomena	BGV
	ppm	mg/m ³	ppm	mg/m ³			
Nafta (-)	100	400					Nema podataka.
GVI – Granične vrijednosti izloženosti KGV I – Kratkotrajne granične vrijednosti izloženosti BGV – biološke granične vrijednosti							

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Stranica 5 od 14

Trgovačko ime: **VOLTZ**

Datum izdanja: 4.11.2020

Izdanje broj: 1

DNEL	
Industrijski	
Nema podataka.	
Ključni fizikalni parametri: topljivost, zapaljivost, nagrizanje: Nema podataka.	
Korisnicki	
Nema podataka.	
PNEC	
Zaštićeni cilj u okolišu	PNEC
Slatka voda	Nema podataka.
Slatkovodni sedimenti	Nema podataka.
Morska voda	Nema podataka.
Morski sedimenti	Nema podataka.
Hranidbeni lanac	Nema podataka.
Mikroorganizmi kod obrade otpadnih voda	Nema podataka.
Tlo (poljoprivredno)	Nema podataka.
Zrak	Nema podataka.
8.2.	Nadzor nad izloženošću
8.2.1.	Odgovarajući upravljački uređaji
Mjere za sprječavanje izlaganja za vrijeme preporučene uporabe	Osobe sa anamnezom preosjetljivosti kože ne smiju rukovati proizvodom. Koristiti osobnu zaštitnu opremu u skladu s Uredbom (EU) 2016/425. Ne udisati pare/aerosol. Tijekom rada ne jesti, piti ili pušiti. Postupati u skladu s dobrom industrijskom higijenom i sigurnosnom praksom. Voditi računa o osobnoj higijeni – oprati ruke prije odmora i poslije posla.
Strukturne mjere za sprječavanje izloženosti	Pri stvaranju para ili maglice, njihovu koncentraciju na radnom mjestu treba održavati na najnižoj razumnoj granici.
Organizacijske mjere za sprječavanje izloženosti	Osigurati uređaje za ispiranje očiju i vodene tuševe.
Tehničke mjere za sprječavanje izloženosti	Osigurati odgovarajuće prozračivanje, posebno u zatvorenim prostorima. Osigurati dobro prozračivanje i lokalnu ventilaciju (odsisavanje) na mjestima s povećanom koncentracijom.
8.2.2.	Osobna zaštita
8.2.2.1	Zaštita očiju i lica
	Ako postoji opasnost od kontakta s očima upotrijebiti zaštitne naočale (HRN EN 166).
8.2.2.2	Zaštita kože
Zaštita ruku	Zaštitne rukavice otporne na otapala (HRN EN ISO 374). Vrijeme prodiranja određuje proizvođač rukavica i potrebno ga je poštivati. Materijal: butilna guma. Materijal: fluorirana guma. Materijal: PVA.
Zaštita tijela	Pamučna odjeća dugih rukava i nogavica (HRN EN ISO 13688:2013), te prikladna obuća koja obuhvaća cijelo stopalo (HRN EN ISO 20345:2012).
8.2.2.3	Zaštita dišnog sustava
	U slučaju nedovoljnog prozračivanja, koristiti prikladnu opremu za zaštitu dišnih organa. Zaštitna

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Stranica 6 od 14

Trgovačko ime: **VOLTZ**

Datum izdanja: 4.11.2020

Izdanje broj: 1

		maska (HRN EN 136) s filtrom za organske pare (HRN EN 14387).
8.2.2.4	Termičke opasnosti	Nema podataka.
8.2.3.	Nadzor nad izloženošću okoliša	
	Mjere za sprječavanje izloženosti tvari/smjesi	Ako veća razlijevanja nije moguće zadržati potrebno je obavijestiti tijela lokalne uprave.
	Strukturne mjere za sprječavanje izloženosti	Nema podataka.
	Organizacijske mjere za sprječavanje izloženosti	Nema podataka.
	Tehničke mjere za sprječavanje izloženosti	Nema podataka.

ODJELJAK 9. FIZIKALNA I KEMIJSKA SVOJSTVA

9.1.	Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima	
		Vrijednost (Metoda)
	Agregatno stanje	tekuće
	Boja	bezbojno
	Miris	po citrusima
	Prag mirisa	Nema podataka.
	pH:	Nije primjenjivo.
	Talište/ledište:	Nema podataka.
	Točka tečenja:	Nema podataka.
	Početna točka vrenja i područje vrenja:	Nema podataka.
	Plamište:	> 62 °C (zatvorena posuda)
	Brzina isparavanja:	Nema podataka.
	Zapaljivost (kruta tvar, plin):	Nema podataka.
	Granice eksplozivnosti:	Nema podataka.
	Tlak para:	> 10 hPa
	Gustoća pare:	Nema podataka.
	Relativna gustoća:	0,81
	Nasipna gustoća:	Nema podataka.
	Topljivost(i) :	voda: netopiv
	Koeficijent raspodjele	Nema podataka.
	Samozapaljivost:	230 °C
	Temperatura raspada:	Nema podataka.
	Viskoznost:	Nema podataka.
	Eksplozivna svojstva:	Nema podataka.
	Oksidirajuća svojstva:	Nema podataka.
9.2.	Ostale informacije	
	Sadržaj organskih otapala	100 % (HOS)

ODJELJAK 10. STABILNOST I REAKTIVNOST

10.1.	Reaktivnost	Ne smatra se visoko reaktivnim.
10.2.	Kemijska stabilnost	Stabilan u normalnim uvjetima.
10.3.	Mogućnost opasnih reakcija	Smjesa neće sama opasno reagirati ili polimerizirati te stvoriti opasne uvjete pri normalnoj uporabi.
10.4.	Uvjeti koje treba izbjegavati	Izbjegavati toplinu, iskrenje i otvoreni plamen.
10.5.	Inkompatibilni materijali	Jaka oksidacijska sredstva.
10.6.	Opasni proizvodi raspadanja	Kod normalnih uvjeta skladištenja i uporabe, ne očekuju se opasni

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Stranica 7 od 14

Trgovačko ime: **VOLTZ**

Datum izdanja: 4.11.2020

Izdanje broj: 1

proizvodi raspada. Pri izlaganju visokim temperaturama može doći do dekompozicije i oslobađanja ugljikovog dioksida, ugljikovog monoksida, dima i oksida dušika.

ODJELJAK 11. TOKSIKOLOŠKE INFORMACIJE

11.1. Informacije o toksikološkim učincima

Akutna toksičnost

Put nosa	Metoda	Organizam	Doza LD50/LC50 ili ATEsmjese	Vrijeme izlaganja	Napomena
Proizvod					
Gutanje:	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Dodir s kožom:	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Udisanje:	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
ugljikovodici, C11-C14, n-alkani, izoalkani, ciklički, < 2% aromati					
Gutanje:	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Dodir s kožom:	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Udisanje:	n.p.	štakor	LC ₅₀ : 5000 mg/m ³	n.p.	pare
dipenten					
Gutanje:	n.p.	štakor	LD ₅₀ : 5300 mg/kg	n.p.	n.p.
Dodir s kožom:	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Udisanje:	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
teški benzin (nafta), hidroobrađen teški					
Gutanje:	n.p.	štakor	LD ₅₀ : > 5000 mg/kg	n.p.	n.p.
Dodir s kožom:	n.p.	zec	LD ₅₀ : > 3160 mg/kg	n.p.	n.p.
Udisanje:	n.p.	štakor	LC ₅₀ : > 8500 mg/m ³	4 h	n.p.

Dodatne informacije:

Nije razvrstan kao akutno toksičan.

Toksičnost za ciljani organ – jednokratno izlaganje (TCOJ):

	Specifični učinci	Izloženi organ	Doza	Organizam	Trajanje izlaganja	Metoda	Napomena
Gutanje:	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Dodir s kožom:	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Udisanje:	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.

Dodatne informacije:

TCOJ (jednokratno izlaganje): nije razvrstan.

Opasnost od aspiracije:

Evaluacija	Metoda	Napomena
n.p.	n.p.	n.p.

Dodatne informacije:

Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.

Nadraživanje i nagrizanje

	Trajanje izlaganja	Organizam	Evaluacija	Metoda	Napomena
Nagrizanje/nadraživanje kože	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Ozbiljno oštećenje/nadraživanje očiju	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Stranica 8 od 14

Trgovačko ime: **VOLTZ**

Datum izdanja: 4.11.2020

Izdanje broj: 1

Dodatne informacije:

Nadražuje kožu. Proizvod nije razvrstan kao nadražujuć za oči.

Preosjetljivost					
	Trajanje izlaganja	Organizam	Evaluacija	Metoda	Napomena
Dodir s kožom	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Udisanje	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.

Dodatne informacije:

Može izazvati alergijsku reakciju na koži.

Specifični simptomi	
Proizvod	
Gutanje	Nema podataka.
Dodir s kožom	Nema podataka.
Udisanje	Nema podataka.
Dodir s očima	Nema podataka.

Toksičnost kod ponavljane doze (subakutna, subkronična, kronična)						
	Doza	Trajanje izlaganja	Organizam	Metoda	Evaluacija	Napomena
Subakutno na usta	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Subakutno kožom	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Subakutno udisanjem	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Subkronično na usta	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Subkronično kožom	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Subkronično udisanjem	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Kronično na usta	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Kronično kožom	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Kronično udisanjem	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.

Toksičnost za ciljani organ – ponavljano izlaganje (TCOP)							
	Specifični učinci	Izloženi organ	Doza	Organizam	Trajanje izlaganja	Metoda	Napomena
Subakutno na usta	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Subakutno kožom	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Subakutno udisanjem	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Subkronično na usta	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Subkronično kožom	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Subkronično udisanjem	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Kronično na usta	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Stranica 9 od 14

Trgovačko ime: VOLTZ	Datum izdanja: 4.11.2020
	Izdanje broj: 1

Kronično kožom	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
Kronično udisanjem	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.

Dodatne informacije:

TCOP (ponavljano izlaganje): nije razvrstan.

CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)	
	Evalvacija
Karcinogenost:	n.p.
Mutagenost in-vitro:	n.p.
Genotoksičnost	n.p.
Mutagenost in-vivo:	n.p.
Mutageni učinak na spolne stanice:	n.p.
Toksičnost za reproduktivne organe:	n.p.

Ukupna evaluacija CMR svojstava: Proizvod nije razvrstan kao karcinogen, mutagen ili reproduktivno toksičan.

11.2.	Praktična iskustva
	Opažanja relevantna za razvrstavanje: Nema podataka.
	Ostala opažanja: Nema podataka.
11.3.	Opće napomene:
	Nema podataka.

ODJELJAK 12. EKOLOŠKE INFORMACIJE

12.1.	Toksičnost					
Akutna otrovnost	Doza	Vrijeme izlaganja	Organizam	Metoda	Evalvacija	Napomena
ribe	LL ₀ : 1000 mg/L	96 h	<i>Oncorhynchus mykiss</i>	n.p.	n.p.	ugljikovodici, C11-C14, n-alkani, izoalkani, ciklički, < 2% aromati
	LC ₅₀ : 0,72 mg/L	96 h	n.p.	n.p.	n.p.	dipenten
	LC ₅₀ : 2200 mg/L	96 h	<i>Pimephales promelas</i>	n.p.	n.p.	teški benzin (nafta), hidroobrađen teški
rakovi	EL ₀ : 1000 mg/L	48 h	<i>Daphnia magna</i>	n.p.	n.p.	ugljikovodici, C11-C14, n-alkani, izoalkani, ciklički, < 2% aromati
	LC ₅₀ : 2,6 mg/L	96 h	<i>Chaetogammarus marinus</i>	n.p.	n.p.	teški benzin (nafta), hidroobrađen teški
alge/vodene biljke	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.
alge	EL ₀ : 1000 mg/L	72 h	<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>	n.p.	n.p.	ugljikovodici, C11-C14, n-alkani, izoalkani,

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Stranica 10 od 14

Trgovačko ime: **VOLTZ**

Datum izdanja: 4.11.2020

Izdanje broj: 1

						ciklički, < 2% aromati
Kronična otrovnost	Doza	Vrijeme izlaganja	Organizam	Metoda	Evaluacija	Napomena
Nema podataka.						
12.2.	Postojanost i razgradivost					
	Abiotička razgradnja					
	Vrijeme poluživota	Metoda	Evaluacija	Napomena		
Proizvod						
Morska voda	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.		
Slatka voda	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.		
Zrak	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.		
Tlo	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.		
	Biorazgradnja					
Nema podataka.						
Dodatne informacije: Inherentno biorazgradivo po OECD 302 A-C.						
12.3.	Bioakumulacijski potencijal					
	Koeficijent raspodjele					
Nema podataka.						
	Faktor biokoncentracije (BCF)					
Nema podataka.						
Dodatne informacije: Bioakumulacija se ne očekuje s obzirom na visoku hlapljivost proizvoda.						
12.4.	Pokretljivost u tlu					
	Poznata ili pretpostavljena raspodjela u okolišu:					
Nema podataka.						
	Površinska napetost:					
Nema podataka.						
	Adsorpcija/desorpcija					
Nema podataka.						
Dodatne informacije: Proizvod je hlapljiv i vrlo brzo će ispariti u zrak ako se ispusti u okolinu.						
12.5.	Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB					
	Ne sadrži tvar(-i) koje ispunjava(-ju) kriterije za PBT i/ili vPvB kao što je navedeno u Uredbi (EZ) br. 1907/2006.					
12.6.	Ostali štetni učinci					
	Nema podataka.					
12.7.	Drugo					
	Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.					

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Stranica 11 od 14

Trgovačko ime: **VOLTZ**

Datum izdanja: 4.11.2020

Izdanje broj: 1

Proizvod nije bio testiran.

ODJELJAK 13. ZBRINJAVANJE

13.1.	Metode obrade otpada
13.1.1.	Odlaganje proizvoda/ambalaže:
	Ostaci od proizvoda: S otpadom postupati u skladu s nacionalnim propisima. Ključni broj otpada trebao bi odrediti korisnik prema uporabi proizvoda. Ambalaža: Ambalažu u potpunosti isprazniti. Prazne spremnike ne variti, lemiti, mrviti, itd. Postupati u skladu s nacionalnim propisima.
13.1.2.	Ključni broj otpada:
	Ostaci od proizvoda: 07 07 04* - ostala organska otapala, tekućine za ispiranje i matične otopine 14 06 03* - ostala otapala i mješavine otapala
13.1.3.	Načini obrade otpada:
	Nema podataka.
13.1.4.	Mogućnost izlivanja u kanalizaciju:
	Nema podataka.
13.1.5.	Ostale preporuke za odlaganje:
	Nema podataka.
13.1.6.	Relevantni propisi:
	Nema podataka.

ODJELJAK 14. INFORMACIJE O PRIJEVOZU

Kopneni prijevoz cestama (ADR)	
UN broj:	UN 3082
Ispravno otpremno ime UN:	TVARI OPASNE PO OKOLIŠ, TEKUĆINE, N.D.N. (dipenten)
Prijevozni razred(i) opasnosti:	9
Skupina pakiranja:	III
Opasnost za okoliš:	OPASNO ZA OKOLIŠ
Posebne mjere opreza za korisnika:	Nema podataka.
Kopneni prijevoz željeznicom (RID)	
UN broj:	UN 3082
Ispravno otpremno ime UN:	TVARI OPASNE PO OKOLIŠ, TEKUĆINE, N.D.N. (dipenten)
Prijevozni razred(i) opasnosti:	9
Skupina pakiranja:	III
Opasnost za okoliš:	OPASNO ZA OKOLIŠ
Posebne mjere opreza za korisnika:	Nema podataka.
Prijevoz unutarnjim vodenim putovima (ADN)	
UN broj:	UN 3082
Ispravno otpremno ime UN:	TVARI OPASNE PO OKOLIŠ, TEKUĆINE, N.D.N. (dipenten)
Prijevozni razred(i) opasnosti:	9
Skupina pakiranja:	III
Opasnost za okoliš:	OPASNO ZA OKOLIŠ
Posebne mjere opreza za korisnika:	Nema podataka.
Prijevoz morem (IMDG)	

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Stranica 12 od 14

Trgovačko ime: **VOLTZ**

Datum izdanja: 4.11.2020

Izdanje broj: 1

UN broj:	UN 3082	
Ispravno otpremno ime UN:	TVARI OPASNE PO OKOLIŠ, TEKUĆINE, N.D.N. (dipenten)	
Prijevozni razred(i) opasnosti:	9	
Skupina pakiranja	III	
Opasnost za okoliš:	OPASNO ZA OKOLIŠ	
Posebne mjere opreza za korisnika:	Nema podataka.	
Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL i Kodeksom IBC:	Tvari se ne smiju prevoziti u rasutomu stanju u kontejnerima za rasutu robu, kontejnerima ili vozilima.	
Zračni prijevoz (ICAO-TI/IATA-DGR)		
UN broj:	UN 3082	
Ispravno otpremno ime UN:	TVARI OPASNE PO OKOLIŠ, TEKUĆINE, N.D.N. (dipenten)	
Prijevozni razred(i) opasnosti:	9	
Opasnost za okoliš:	OPASNO ZA OKOLIŠ	
Posebne mjere opreza za korisnika:	Nema podataka.	
Dodatne informacije:		Nema podataka.

ODJELJAK 15. INFORMACIJE O PROPISIMA

15.1.	Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu	
	EU uredbe	
	Autorizacija i/ili ograničenja u uporabi	
	Autorizacije:	Nema podataka.
	Ograničenja:	Nema podataka.
	Ostale EU uredbe:	Uredba REACH (1907/2006) i sve prilagodbe Uredba CLP (1272/2008) i sve izmjene
	Podaci (direktiva 1999/13/EZ) o ograničenjima emisija hlapljivih organskih spojeva (HOS):	Nema podataka.
	Nacionalna regulativa:	Zakon o kemikalijama Zakon o provedbi CLP-a i nadopuna Zakon o provedbi REACH-a i sve izmjene Pravilnik o zaštiti radnika od izloženosti opasnim kemikalijama na radu, graničnim vrijednostima izloženosti i biološkim graničnim vrijednostima Zakon o održivom gospodarenju otpadom Pravilnik o katalogu otpada Zakon o prijevozu opasnih tvari Zakon o zaštiti na radu
	Posebne upute	Ulje se ne smije koristiti kao pogonsko gorivo.
15.2.	Procjena kemijske sigurnosti	
	Procjena kemijske sigurnosti nije bila provedena.	

ODJELJAK 16. OSTALE INFORMACIJE

16.1.	Navođenje promjena:	
16.2.	Skraćenice:	ADN = Europski sporazum o međunarodnom prijevozu opasnih tvari unutarnjim plovnim putovima ADR = Europski sporazum o međunarodnom cestovnom prijevozu opasnih tvari ATE = Procijenjena vrijednost akutne toksičnosti BCF = Faktor biokoncentracije CAS = Chemical Abstracts Service broj

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Stranica 13 od 14

Trgovačko ime: **VOLTZ**

Datum izdanja: 4.11.2020

Izdanje broj: 1

		<p>CLP = Uredba o razvrstavanju, obilježavanju i pakiranju; Uredba (EC) br.1272/2008 DMEL = Izvedeni nivo minimalnog učinka DNEL = Izvedeni nivo bez učinka EC broj = EINECS i ELINCS broj EINECS = Europski registar postojećih komercijalnih tvari ELINCS = Europska lista prijavljenih kemijskih tvari GHS = Globalni harmonizirani sustav GVI = Granične vrijednosti izloženosti HOS = hlapivi organski spojevi IATA = Međunarodna udruga zračnih prijevoznika ICAO-TI = Tehničke upute za siguran prijevoz opasnih tvari zrakom IMDG = Međunarodni prijevoz opasnih tvari morem KGVl = Kratkotrajna granična vrijednost izloženosti LC50 = Letalna koncentracija, 50% LD50 = Letalna doza, 50% LogPow = logaritam koeficijenta raspodjele oktanol-voda n.p. = Nema podataka. PBT = Perzistentno, bioakumulativno, toksično PNEC = Predviđene koncentracije bez učinka RID = Uredbe koje se tiču međunarodnog prijevoza opasnih tvari željeznicom REACH = Registracija, evaluacija, autorizacija i ograničavanje kemikalija STL = Sigurnosno-tehnički list TCOP = Toksičnost za ciljani organ- ponavljano izlaganje TCOJ = Toksičnost za ciljani organ- jednokratno izlaganje UN = Ujedinjeni narodi vPvB = Vrlo perzistentno i vrlo biokumulativno</p> <p>Razred (klasa) opasnosti i kodovi kategorije: Ak. toks. vod okol. 1. = akutna toksičnost za vodeni okoliš, 1, kategorija opasnosti Aspir. toks. 1. = Opasnost od aspiracije, kategorija opasnosti 1 Derm. senz. 1 = Preosjetljivost kože, kategorija opasnosti 1 Kron. toks. vod. okol. 1. = kronična toksičnost za vodeni okoliš, 1, kategorija opasnosti Kron. toks. vod. okol. 2. = kronična toksičnost za vodeni okoliš, 2, kategorija opasnosti Nadraž. koža 2. = Nadražujuće za kožu, kategorija opasnosti 2 Zap. tek. 3 = Zapaljive tekućine, kategorija opasnosti 3</p>
16.3.	Ključna literatura i izvori podataka:	Sigurnosno-tehnički list, VOLTZ (NP196V2), NCH UK & Ireland, NCH House, Springvale Avenue, Bilston, datum revizije: 2.11.2020., revizija: 2.1
16.4.	Razvrstavanje i korištenje procedura razvrstavanja za smjese prema CLP	
	Razvrstavanje prema CLP	Postupak razvrstavanja
	Nema podataka.	Nema podataka.
16.5.	Odgovarajuće H oznake (broj i puni tekst)	
	H226 Zapaljiva tekućina i para. H304 Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav. H315 Nadražuje kožu. H317 Može izazvati alergijsku reakciju na koži. H400 Vrlo otrovno za vodeni okoliš. H410 Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima. H411 Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima. EUH066 Ponavljano izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.	
16.6.	Savjeti za uvježbavanje:	Nema podataka.
16.7.	Daljnje obavijesti:	Sigurnosno-tehnički list je sastavljen na temelju postojećih spoznaja. Podaci u ovom Sigurnosno-tehničkom listu odnose se samo na navedeni proizvod i ne vrijede kada se kemikalija koristi na način koji nije predviđen u uputama za uporabu. Podaci u

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST

sukladno Uredbi 1907/2006

Stranica 14 od 14

Trgovačko ime: **VOLTZ**

Datum izdanja: 4.11.2020

Izdanje broj: 1

		Sigurnosno-tehničkom listu nisu potvrda kvalitete proizvoda već samo upute za siguran rad s njim. U slučaju nepoštivanja uputa ili nepravilne uporabe proizvoda, opisanih u Sigurnosno-tehničkom listu, ne odgovaramo za posljedice.
--	--	--

PRILOG:

SCENARIJI IZLOŽENOSTI SUKLADNO IZVJEŠĆU O KEMIJSKOJ SIGURNOSTI